



# The Edinburgh Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, OCTOBER 26, 1855.

WAR-DEPARTMENT, October 23, 1855.  
**L**ORD PANMURE has received a Despatch and its Enclosures, of which the following are Copies, addressed to his Lordship by General Sir James Simpson, G.C.B. :—

MY LORD, *Sevastopol, October 9, 1855.*  
 I HAVE the honour to transmit to your Lordship the complimentary letters which I have received from His Imperial Majesty the Sultan, on the occasion of the termination of the siege of Sevastopol.—I have, &c., **JAMES SIMPSON,**  
 General Commanding.  
*The Lord Panmure, &c., &c., &c.*

Enclosure 1.

**GENERAL,**  
 UNE Victoire brillante obtenue par un courage héroïque vient de couronner les armes de l'Alliance. Moi et mon pays nous vous félicitons, vous et la brave Armée que la Reine mon auguste et intime Alliée a mise sous votre commandement, comme j'ai félicité nos braves Alliées les Français et les Sardes. La Turquie vous est reconnaissante avec l'Angleterre comme elle vous admire avec le monde entier.

La prise d'une place dont le siège sera toujours mémorable dans les annales militaires est la récompense la plus glorieuse des efforts héroïques que les enfans de ces pays intimement unis ont faits depuis le commencement de cette campagne.

Le Tout-Puissant en bénissant leurs armes les a rendus la gloire et l'orgueil de leur pays.

Soyez, Monsieur le Général, mon interprète auprès de votre brave Armée pour lui exprimer ces sentiments.

Le Président du Conseil-Général de Guerre, le Général de Division Rifaat Pacha, que je charge de vous remettre ces présentes, vous communiquera de vive-voix mes félicitations les plus sincères à vous et à vos braves compagnons d'armes.

Sur ce je prie Dieu de vous avoir toujours en Sa Sainte et digne garde.

ص  
 ی

Fait au Palais de Tchéragan, le 11 de la lune de Moharrem 1272, 23 Septembre 1855.  
*Au Général Simpson, Commandant-en-Chef des Troupes Britanniques en Crimée,*  
 &c., &c., &c.

Enclosure 2.

*Le 22 Septembre 1855.*

**MONSIEUR LE GENERAL,**

SA Majesté Impériale le Sultan, mon Auguste Souverain, désirait déjà depuis longtemps vous donner une marque éclatante de la haute considération qu'il ressent pour vos mérites en vous conférant Sa décoration Impériale du Médjidié. Il saisit donc l'occasion de la victoire brillante que les armes Alliées viennent de remporter pour charger le Président du Conseil-Général de la Guerre, Général de Division Rifaat Pacha, de vous remettre de sa part les insignes de l'Ordre Impérial du Médjidié, de Première Classe, ainsi que le diplôme y relatif, comme une témoignage de sa haute bienveillance et du cas tout particulier qu'il fait de vos mérites.

Quant à moi, Monsieur le Général, je m'empresse de vous offrir mes félicitations bien sincères pour cette haute marque de distinction, et en même temps de vous exprimer mes sentiments à l'occasion des victoires brillantes que les armes de l'Alliance ont remportées depuis le commencement de campagne.

Agréez, Monsieur le Général, les assurances de ma plus haute considération.

**FUAD.**

*A son Excellence le Général Simpson, Commandant-en-Chef des Troupes Britanniques en Crimée.*

FOREIGN-OFFICE, October 22, 1855.

The Queen has been pleased to approve of Mr Nicolaus Duus as Consul at Hong Kong for the King of Sweden and Norway.

*Board of Trade, Whitehall, October 22, 1855.*

The Right Honourable the Lords of the Committee of Privy Council for Trade and Plantations have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Despatch from Her Majesty's Ambassador at Paris, enclosing copies of two French Imperial Decrees respecting the export of cereals from Algeria; by one of which the period during which Foreign vessels will be permitted to carry grain and meal, rice, potatoes, and dried vegetables, between Algeria

